



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 28.11.2002  
KOM(2002) 701 lopullinen

2002/0072 (COD)

Muutettu ehdotus

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI**

**vuokratyöntekijöiden työehdoista**

(komission esittämä EY:n perustamissopimuksen  
250 artiklan 2 kohdan mukaisesti)

## **PERUSTELUT**

### **1. JOHDANTO**

Komissio teki 20. maaliskuuta 2002 ehdotuksen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi vuokratyöntekijöiden työehdoista<sup>1</sup>. Ehdotus toimitettiin Euroopan parlamentille ja neuvostolle 21. maaliskuuta 2002.

Talous- ja sosiaalikomitea antoi lausuntonsa komission ehdotuksesta 19. syyskuuta 2002<sup>2</sup>.

Euroopan parlamentti antoi lausuntonsa ensimmäisessä käsittelyssä 21. marraskuuta 2002<sup>3</sup>.

### **2. TARKISTUKSET**

#### A – Euroopan parlamentin esittämät tarkistukset, jotka komissio hyväksyi

Muutettuun ehdotukseen sisältyy kahdenlaisia tarkistuksia: niillä joko selvennetään ja täsmennetään ehdotusta eli muotoillaan artikla uudelleen ja lisätään uusia säännöksiä tai niillä muutetaan tekstin sisältöä tai soveltamisalaa lisäämällä tai poistamalla merkittäviä säännöksiä.

Komissio voi hyväksyä sellaisenaan tai osittain kaikki seuraavat tarkistukset, jotka sen mielestä parantavat alkuperäistä ehdotusta mutta säilyttävät sen tavoitteet ja poliittisen toteutettavuuden:

- tarkistus 1 (muutetaan direktiivin nimeä): ks. ehdotuksen nimi
- tarkistus 4 (muotoillaan johdanto-osan 4 kappale uudelleen): ks. johdanto-osan 4 kappale
- tarkistus 6 (tiivistetään ehdotuksen yhteyttä määräaikaisestä työstä 28. kesäkuuta 1999 annettuun direktiiviin 1999/70/EY): ks. johdanto-osan 7 kappale
- tarkistus 15 (ehdotetaan 5 artiklan 1 kohdan muuttamista): ks. johdanto-osan 15 kappale
- tarkistus 20 (ehdotetaan 4 artiklan muuttamista): ks. johdanto-osan 19 kappale
- tarkistus 22 (ehdotetaan toissijaisuusperiaatetta vahvistavaa täsmennystä): ks. johdanto-osan 22 kappale
- tarkistus 23 (muotoillaan soveltamisala uudelleen vuokratyön kolmitahoisen luonteen korostamiseksi): ks. 1 artiklan 1 kohta
- tarkistus 26 (vahvistetaan 2 artiklaa): ks. 2 artikla
- tarkistus 27 (lisätään vuokratyöntekijän määritelmä): ks. 3 artiklan 1 kohdan b alakohta
- tarkistus 28 (poistetaan vastaavan työntekijän määritelmä): määritelmän poistaminen 3 artiklasta

---

<sup>1</sup> KOM(2002) 149, EYVL C..., ..., s..

<sup>2</sup> EYVL C, ..., s..

<sup>3</sup> EYVL C, ..., s..

- tarkistus 29 (täsmennetään toimeksiannon määritelmää): ks. 3 artiklan 1 kohdan c alakohta
- tarkistus 30 (lisätään vuokratyöntekijöitä välittävän yrityksen määritelmä): ks. 3 artiklan 1 kohdan d alakohta
- tarkistus 31 (lisätään käyttäjäyrityksen määritelmä): ks. 3 artiklan 1 kohdan e alakohta
- tarkistus 32 (täsmennetään olennaisten työolojen ja työehtojen määritelmää): ks. 3 artiklan 1 kohdan f alakohta ja 5 artiklan 1 kohdan toinen alakohta
- tarkistus 85 (täsmennetään, että palkan määritelmä kuuluu jäsenvaltioiden toimivaltaan): ks. 3 artiklan 2 kohta
- tarkistus 33 (täsmennetään työntekijäryhmiä, joita ei voi jättää direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle): ks. 3 artiklan 2 kohta
- tarkistus 34 (laajennetaan jäsenvaltioiden velvoitetta tarkastella uudelleen rajoituksia tai kieltoja, jotka koskevat vain tiettyjä työntekijäryhmiä tai tiettyjä toimialoja, niin että niiden on tarkasteltava kaikkia rajoituksia tai kieltoja; laajennetaan rajoitusten tai kieltojen perusteena olevien edellytysten soveltamisalaa): ks. 4 artiklan 1 ja 2 kohta
- tarkistus 35 (lisätään täsmennys, jonka mukaan vuokratyöntekijöiden rekisteröintiä ja seurantaa koskevat säännökset eivät ole edellisessä tarkistuksessa tarkoitettuja kieltoja tai rajoituksia): ks. 4 artiklan 3 kohta
- tarkistus 36 (lisätään täsmennys, jonka mukaan vuokratyöntekijät eivät voi korvata käyttäjäyrityksen lakossa olevia työntekijöitä): ks. johdanto-osan 21 kappale
- tarkistus 87 (hyväksytään osa, joka koskee syrjimättömyyden periaatteen uudelleenmuotoilua): ks. 5 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta
- tarkistus 86 (hyväksytään osa, joka koskee poikkeuksen rajoittamista palkan ja työmarkkinaosapuolten kuulemisen osalta): ks. 5 artiklan 2 kohta
- tarkistus 92 (hyväksytään osa, joka koskee työmarkkinaosapuolten kuulemista ennalta ja voimassa olevien työehtosopimusten jatkamista): ks. 5 artiklan 3 kohta
- tarkistus 71 (hyväksytään osa, joka koskee poikkeuksen myöntämistä palkan osalta): ks. 5 artiklan 4 kohta
- tarkistus 43 (poistetaan 5 artiklan 5 kohta): poistetaan vanhan version 5 artiklan 5 kohdan säännökset
- tarkistus 44 (täsmennetään, että 5 artiklan täytäntöönpano työmarkkinaosapuolten sopimuksin tapahtuu kansallisten käytäntöjen mukaisesti): ks. 5 artiklan 5 kohta
- tarkistus 46 (lisätään täsmennys, jolla tuetaan avoimista työpaikoista tiedottamista): ks. 6 artiklan 1 kohta
- tarkistus 47 (täsmennetään lausekkeita, joissa käsitellään työ sopimusten tekemisen kieltämistä): ks. 6 artiklan 2 kohta
- tarkistus 48 (täsmennetään maksujen perimiskiellon soveltamisalaa): ks. 6 artiklan 3 kohta

- tarkistus 49 (täsmennetään sosiaalipalvelujen käsitettä): ks. 6 artiklan 4 kohta
- tarkistus 51 (tehdään lisäys, jolla pyritään ottamaan huomioon, että työntekijöiden edustuksesta voidaan määrätä työehtosopimuksissa): ks. 7 artikla
- tarkistus 52 (vahvistetaan, että työntekijä voi toimia joko itse tai edustajiensa välityksellä, jos direktiiviä ei noudateta): ks. 10 artikla.

#### B – Euroopan parlamentin esittämät tarkistukset, jotka komissio hylkäsi

Komissio ei tässä vaiheessa ole valmis hyväksymään parlamentin esittämiä muita tarkistuksia. Jotkin niistä eivät vaikuta tuovan lisäarvoa tai olevan hyväksyttäviä juridiselta kannalta. Jotkin taas voivat komission mielestä häiritä alkuperäisen tekstin tasapainoa.

**Muutettu** ehdotus

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI**

**vuokratyöstä vuokratyöntekijöiden työehdoista**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 137 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen<sup>4</sup>,

ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon<sup>5</sup>,

ottavat huomioon alueiden komitean lausunnon<sup>6</sup>,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä<sup>7</sup>,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Tässä säädöksessä noudatetaan perusoikeuksia ja otetaan huomioon periaatteet, jotka tunnustetaan Euroopan unionin perusoikeuskirjassa. Tällä säädöksellä pyritään erityisesti varmistamaan Euroopan unionin perusoikeuskirjan 31 artiklan täysimääräinen noudattaminen. Kyseisessä artiklassa määrätään, että jokaisella työntekijällä on oikeus sellaisiin työoloihin, jotka ovat hänen terveytensä, turvallisuutensa ja ihmisarvonsa mukaisia, ja oikeus enimmäistyöajan rajoitukseen sekä päivittäisiin ja viikoittaisiin lepojaksoihin ja palkalliseen vuosilomakauteen.
- (2) Työntekijöiden sosiaalisia perusoikeuksia koskevan yhteisön peruskirjan 7 kohdassa todetaan lisäksi, että sisämarkkinoiden toteuttamisella on pyrittävä parantamaan työntekijöiden elin- ja työoloja Euroopan yhteisössä. Tämä on tehtävä yhdenmukaistamalla edistystä näillä aloilla, erityisesti muiden työmuotojen kuin vakituisen työsuhteen osalta eli määräaikaisen, osa-aikaisen, tilapäisen ja kausityön osalta.
- (3) Lissabonissa 23 ja 24 päivänä maaliskuuta 2000 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmissä vahvistettiin unionille uusi strateginen päämäärä, jonka mukaan siitä on "tultava maailman kilpailukykyisin ja dynaamisin tietopohjainen talous, joka kykenee ylläpitämään kestävää talouskasvua, luomaan uusia ja parempia työpaikkoja ja lisäämään sosiaalista yhteenkuuluvuutta".

---

<sup>4</sup> EYVL C [...], [...], s. [...].

<sup>5</sup> EYVL C [...], [...], s. [...].

<sup>6</sup> EYVL C [...], [...], s. [...].

<sup>7</sup> EYVL C [...], [...], s. [...].

- (4) Nizzassa 7, 8 ja 9 päivänä joulukuuta 2000 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston komission tiedonannon perusteella hyväksymän Euroopan sosiaalisen toimintaohjelman, Tukholmassa 23 ja 24 maaliskuuta 2001 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmien sekä vuoden 2001 työllisyyspolitiikan suuntaviivoista 19 päivänä tammikuuta 2001 tehdyn neuvoston päätöksen mukaisesti on luotava työjärjestelyt, jotka toimivat tyydyttävästi ja joustavasti myös uusien ~~joustavien työsopimusten~~ säännellyn joustavuuden muotojen puitteissa, takaavat työntekijöille riittävän turvan ja paremman ammatillisen aseman ja ~~vastaavat~~ saattavat yhteen sekä työntekijöiden ~~toiveita~~ toiveet että yritysten ~~tarpeita~~ tarpeet.
- (5) Komissio kuuli 27 päivänä syyskuuta 1995 työmarkkinaosapuolia joustavaan työaikaan ja työntekijöiden turvallisuuteen liittyvistä mahdollisista yhteisön toimista.
- (6) Kuulemisen jälkeen komissio arvioi, että yhteisön toimet ovat suotavia, ja kuuli uudelleen työmarkkinaosapuolia suunnitellun ehdotuksen sisällöstä 9 päivänä huhtikuuta 1996.
- (7) Määräaikaisesta työstä 18 päivänä maaliskuuta 1999 tehdyn puitesopimuksen allekirjoittajaosapuolet totesivat puitesopimuksen johdanto-osassa, että ne aikovat harkita tarvetta tehdä tilapäistä työvoimaa välittävien yritysten kautta tehtyä työtä koskevaa samanlaista sopimusta eivätkä vielä aio käsitellä vuokratyöntekijöitä määräaikaista työtä käsittelevän direktiivin yhteydessä.
- (8) Toimialaltaan yleiset työmarkkinajärjestöt – EY:n teollisuuden ja työnantajien keskusjärjestö (UNICE), julkisten yritysten Euroopan keskus (CEEP) ja Euroopan ammatillinen yhteisjärjestö (EAY) – ilmoittivat komissiolle yhteisellä kirjeellään, että ne olivat halukkaita aloittamaan EY:n perustamissopimuksen 138 artiklan 4 kohdassa määrätyn menettelyn. Ne pyysivät komissiolta yhteisellä kirjeellä kolmen kuukauden lisäaikaa. Komissio suostui pyyntöön ja jatkoi neuvotteluille asetettua määräaikaa 15 päivään maaliskuuta 2001.
- (9) Työmarkkinaosapuolet totesivat 21 toukokuuta 2001, että vuokratyövoimaa koskevissa neuvotteluissa ei päästä sopuun.
- (10) Vuokratyövoiman oikeudellinen tilanne EU:ssa on erittäin vaihteleva.
- (11) Vuokratyön käytön on vastattava yritysten joustavuustarpeisiin ja työntekijöiden tarpeeseen sovittaa yhteen työ- ja yksityiselämä ja edistettävä työpaikkojen luomista sekä työmarkkinoille osallistumista ja sijoittumista.
- (12) Tämän direktiivin tarkoituksena on luoda vuokratyöntekijöihin sovellettavat suojapuitteet, jotka muodostavat myös EY:n alueella toimivien työvoimanvuokrausalan yritysten toimintaa suosivat yhteiset ja joustavat puitteet ja joilla ei aseteta hallinnollisia, taloudellisia tai oikeudellisia esteitä, jotka haittaisivat pienten ja keskisuurten yritysten perustamista tai kehittämistä.
- (13) Tässä direktiivissä noudatetaan erityisesti palveluiden tarjonnan vapautta ja sijoittautumisvapautta koskevia perustamissopimuksen määräyksiä tämän kuitenkin rajoittamatta palvelujen tarjoamisen yhteydessä tapahtuvasta työntekijöiden

lähettämisestä työhön toiseen jäsenvaltioon 16 päivänä joulukuuta 1996 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 96/71/EY<sup>8</sup> säännösten soveltamista.

- (14) Määräaikaisessa tai tilapäisessä työsuhteessa olevien työntekijöiden työturvallisuuden ja -terveyden parantamisen edistämistä koskevien toimenpiteiden täydentämisestä 25 päivänä kesäkuuta 1991 annetussa neuvoston direktiivissä 91/383/ETY<sup>9</sup> vahvistetaan tilapäisiin työntekijöihin sovellettavat työturvallisuutta ja työterveyttä koskevat säännökset.
- (15) ~~Vuokratyöntekijöitä ei saa kohdella~~ **Vuokratyöntekijään olisi sovellettava vähintään sellaisia** olennaisia työoloja ja työehtoja, **joita heihin sovellettaisiin, jos käyttäjäyritys olisi palkannut heidät samaan tehtävään.** ~~osalta epäedullisemmin kuin 'vastaavaa työntekijää', jolla tarkoitetaan käyttäjäyrityksen työntekijää, joka tekee samaa tai samanlaista työtä; tässä on kuitenkin otettava huomioon työkokemus ja ammattitaito.~~
- (16) ~~Erilainen kohtelu voidaan kuitenkin hyväksyä, jos se on asiallisesti ja järkevästi perusteltua.~~
- (16) Työvoimanvuokrausalan yrityksen palveluksessa vakituisella työsopimuksella työskentelevien työntekijöiden osalta olisi säädettävä mahdollisuudesta poiketa käyttäjäyrityksessä sovellettavista säännöistä, koska näillä työntekijöillä on työsopimuksensa luonteesta johtuva erityisuoja.
- (17) Kun otetaan huomioon tarve säilyttää tietty joustavuus työsuhteissa, olisi säädettävä, että jäsenvaltiot voivat antaa työmarkkinaosapuolille tehtäväksi määrittää olennaiset työehdot ja työolot, jotka on mukautettu tietentyypipisten ammattien tai toimialojen erityisvaatimuksiin.
- (18) Syrjimättömyysperiaatteen soveltamisessa olisi taattava tietty joustavuus silloin, kun vuokratyötoimeksianto luonteensa tai kestonsa vuoksi on alle kuuden viikon mittainen.
- (19) Tämän direktiivin soveltamisesta johtuvan vuokratyöntekijöiden perussuojan parantumisen vuoksi on perusteltua tarkastella säännöllisesti rajoituksia tai kieltoja, joita on voitu antaa vuokratyön käytöstä, ja tarvittaessa poistaa ne. **Niille voi olla ainoastaan ellei niille enää ole yleiseen etuun ja etenkin työntekijöiden suojeluun, työterveys- ja työturvallisuusvaatimukseen sekä työmarkkinoiden moitteettoman toiminnan turvaamiseen, myös mahdollisten väärinkäytösten ehkäisemiseen, liittyviä perusteita.**
- (20) **Vuokratyön käyttöön liittyviä rajoituksia tai kieltoja koskevat tämän direktiivin säännökset eivät estä sellaisten kansallisten lakien tai käytäntöjen soveltamista, joissa kielletään lakossa olevien työntekijöiden korvaaminen vuokratyöntekijöillä.**
- (21) Vuokratyöntekijöiden oikeuksia olisi valvottava tehokkaasti.
- (22) EY:n perustamissopimuksen 5 artiklassa tarkoitetun toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteen mukaisesti jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla toteuttaa

<sup>8</sup> EYVL L 18, 21.1.1997, s. 1

<sup>9</sup> EYVL L 206, 29.7.1991, s.19.

ehdotetun toiminnan tavoitteita, koska kyseessä on vuokratyöntekijöitä koskevien yhteisön tasolla yhdenmukaistettujen suojapuitteiden luominen. Ehdotetun toiminnan laajuuden ja vaikutusten vuoksi tavoitteet voidaan saavuttaa paremmin yhteisön tasolla ottamalla käyttöön vähimmäisvaatimukset, joita sovelletaan kaikkialla Euroopan yhteisössä, niin että jäsenvaltioilla olisi yhteiset puitteet helpottamaan Euroopan työmarkkinoiden yhdentymistä ja rajat ylittävää työvoiman liikkuvuutta etenkin raja-alueilla. Tässä direktiivissä ei ylitetä sitä, mikä on näiden tavoitteiden saavuttamiseksi tarpeen,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

## *1 LUKU*

### YLEISET SÄÄNNÖKSET

#### *1 artikla*

##### **Soveltamisala**

1. Tämä direktiivi koskee ~~vuokratyösuhteita — työnantajana — olevan työvoimanvuokrausalan yrityksen ja työntekijän välillä, joissa jälkimmäinen~~ työntekijöitä, joilla on työsopimus työvoimanvuokrausalan yrityksen kanssa tai jotka ovat työsuhteessa siihen ja jotka on asetettu käyttäjäyrityksen palvelukseen työskentelemään tilapäisesti sen valvonnassa.
2. Tätä direktiiviä sovelletaan sekä julkisen että yksityisen sektorin yrityksiin, jotka harjoittavat joko voittoa tavoittelevaa tai tavoittelematonta taloudellista toimintaa ja jotka ovat työvoimanvuokrausalan yrityksiä tai käyttäjäyrityksiä.
3. Työmarkkinaosapuolia kuultuaan jäsenvaltiot voivat säätää, että tätä direktiiviä ei sovelleta työsopimuksiin tai työsuhteisiin, jotka on tehty valtion järjestämän tai valtion tukeman erityisen ammatillisen koulutus- tai uudelleenkoulutusohjelman taikka työllistymistä edistävän ohjelman puitteissa.

#### *2 artikla*

##### **Tarkoitus**

Tämän direktiivin tarkoituksena on

1. huolehtia vuokratyöntekijöiden suojelusta ja parantaa vuokratyön laatua takaamalla syrjimättömyyden periaatteen noudattaminen vuokratyöntekijöihin nähden ja tunnustamalla työvoimanvuokrausalan yritykset työnantajiksi.
2. luoda vuokratyövoiman käytölle asianmukaiset puitteet, joilla edistetään työpaikkojen luomista ja työmarkkinoiden moitteetonta toimintaa ja työllisyyttä.

### 3 artikla

#### Määritelmät

1. Tässä direktiivissä tarkoitetaan

a) 'työntekijällä' henkilöä, jonka aseman työntekijänä asianomaisessa jäsenvaltiossa turvaa kansallinen työlain säädäntö ja kansallinen käytäntö

**b) 'vuokratyöntekijällä' henkilöä, jolla on työsopimus työvoimanvuokrausalan yrityksen kanssa tai joka on työsuhteessa siihen, jotta hänet voidaan asettaa käyttäjäyrityksen palvelukseen työskentelemään tilapäisesti kyseisen yrityksen valvonnassa**

~~b) 'vastaavalla työntekijällä' käyttäjäyrityksen työntekijää, joka tekee samaa tai samankaltaista työtä kuin työntekijä, jonka työvoimanvuokrausalan yritys on asettanut käyttäjäyrityksen palvelukseen; tässä on otettava huomioon työkokemus ja ammattitaito~~

c) 'toimeksiannolla' kautta, jona vuokratyöntekijä on asetettuna käyttäjäyrityksen palvelukseen **työskentelemään tilapäisesti kyseisen yrityksen valvonnassa**

**d) 'työvoimanvuokrausalan yrityksellä' luonnollista tai oikeushenkilöä, joka kansallisen lainsäädännön mukaisesti tekee työsopimuksen vuokratyöntekijän kanssa tai solmii häneen työsuhteen asettaakseen hänet käyttäjäyrityksen palvelukseen työskentelemään tilapäisesti kyseisen yrityksen valvonnassa**

**e) 'käyttäjäyrityksellä' luonnollista tai oikeushenkilöä, jonka palveluksessa ja valvonnassa vuokratyöntekijä työskentelee tilapäisesti**

**df) 'olennaisilla työoloilla ja työehdoilla' laeissa, asetuksissa, hallinnollisissa määräyksissä, työehtosopimuksissa ja/tai muissa yleisissä säännöksissä asetettuja** työoloja ja työehtoja, jotka liittyvät

i) työaikaan, **ylityöhön, taukoihin,** lepojaksoihin, yötyöhön, palkallisiin lomiin, vapaapäiviin

ii) palkkaan

iii) raskaana olevien naisten ja imettävien naisten sekä lasten ja nuorten työhön

~~iv) sukupuoleen, rotuun tai etniseen alkuperään, uskontoon tai vakaumukseen, vammaisuuteen, ikään taikka sukupuoliseen suuntautumiseen perustuvan syrjinnän torjumiseksi annettuihin säännöksiin.~~

2. Tällä direktiivillä ei rajoiteta kansallisessa lainsäädännössä annettujen **palkan,** työsopimuksen tai työsuhteen **taikka työntekijän** määritelmien soveltamista.

Jäsenvaltiot eivät ~~kuitenkaan~~ saa jättää tämän direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle **työntekijöitä,** työsopimuksia tai työsuhteita vain siitä syystä, että ne koskevat

~~a) 15 päivänä joulukuuta 1997 annetussa neuvoston direktiivissä 97/81/EY tarkoitettuja osa-aikaisia työntekijöitä,~~

~~b) 28 päivänä kesäkuuta 1999 annetussa neuvoston direktiivissä 99/70/EY tarkoitettuja määräaikaista työntekijöitä tai~~

~~e) käyttäjäyrityksessä tilapäistä toimeksiantoa suorittavia henkilöitä, joilla on työ sopimus työvoimanvuokrausalan yrityksen kanssa tai jotka ovat työsuhteessa siihen.~~

#### *4 artikla*

### **Rajoitusten tai kieltojen tarkastelu**

~~1. Työmarkkinaosapuolia kuultuaan jäsenvaltioiden on lainsäädännön, työehtosopimusten ja kansallisten käytäntöjen mukaisesti tarkasteltava vuokratyön käytölle tietyissä työntekijäryhmissä tai tietyillä toimialoilla asetettuja rajoituksia tai kieltoja säännöllisin väliajoin ja vähintään joka viides vuosi sen varmistamiseksi, ovatko niiden perusteena olevat erityisedellytykset edelleen voimassa. Ellei näin ole, jäsenvaltioiden on poistettava rajoitukset tai kiellot.~~

**1. Vuokratyön käyttöön liittyville rajoituksille tai kielloille voi olla ainoastaan yleiseen etuun ja etenkin vuokratyöntekijöiden suojeluun, työterveys- ja työturvallisuusvaatimuksiin sekä työmarkkinoiden moitteettoman toiminnan turvaamiseen, myös mahdollisten väärinkäytösten ehkäisemiseen, liittyviä perusteita.**

**2. Työmarkkinaosapuolia kuultuaan jäsenvaltiot tarkastelevat lainsäädännön, työehtosopimusten ja kansallisten käytäntöjen mukaisesti edellä mainittuja rajoituksia tai kieltoja sen varmistamiseksi, ovatko ne edelleen perusteltuja 1 kohdassa tarkoitetuista syistä. Ellei näin ole, jäsenvaltioiden on poistettava ne. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle tarkastelun tuloksista.**

**3. Edellä 1 ja 2 kohtaa sovelletaan rajoittamatta työvoimanvuokrausalan yritysten rekisteröitymistä, toimilupaa, sertifiointia, taloudellisia vakuuksia tai valvontaa koskevien kansallisten vaatimusten soveltamista.**

~~2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle tarkastelun tuloksista. Jos jäsenvaltiot pitävät rajoitukset tai kiellot edelleen voimassa, niiden on ilmoitettava, miksi ne ovat tarpeen ja perusteltuja.~~

~~Mahdollisesti säilytettävillä rajoituksilla tai kielloilla on oltava yleiseen etuun ja etenkin työntekijöiden suojeluun liittyvät perusteet.~~

## II LUKU

### TYÖOLOJEN JA TYÖEHDOT

#### 5 artikla

##### Syrjimättömyyden periaate

~~1. Vuokratyöntekijöitä on kohdeltava työhön ja työpaikkaan liittyvien olennaisten ehtojen, myös palvelusajan pituudesta riippuvien ehtojen, osalta toimeksiannon aikana vähintään samantasoisesti kuin vastaavaa käyttäjäyrityksen työntekijää, ellei erilainen kohtelu ole perusteltua asiallisista syistä.~~

~~Silloin kun se on tarkoituksenmukaista, sovelletaan pro rata temporis -periaatetta.~~

**Vuokratyöntekijän olennaisten työolojen ja työehtojen on oltava käyttäjäyrityksessä suoritettavan toimeksiannon ajan vähintään samanlaiset, joita häneen sovellettaisiin, jos kyseinen yritys olisi palkannut hänet suoraan hoitamaan samaa tehtävää.**

**Sovellettaessa edeltävän alakohdan säännöksiä on noudatettava käyttäjäyrityksessä voimassa olevia sääntöjä, jotka koskevat**

**i) raskaana olevien tai imettävien naisten suojelua sekä lasten ja nuorten suojelua**

**ii) naisten ja miesten tasa-arvoista kohtelua ja kaikkea sukupuoleen, rotuun tai etniseen alkuperään, uskontoon tai vakaumukseen, vammaisuuteen, ikään taikka sukupuoliseen suuntautumiseen perustuvan syrjinnän torjuntaa**

**ja jotka on asetettu laeissa, asetuksissa, hallinnollisissa määräyksissä, työehtosopimuksissa ja/tai muissa yleisissä säännöksissä.**

2. **Palkan osalta** jäsenvaltiot voivat **työmarkkinaosapuolia kuultuaan** säätää, että 1 kohdan periaatteesta voidaan poiketa, jos vuokratyöntekijät, jotka ovat vakituksessa työsuhteessa vuokratyövoimaa välittävään yritykseen, saavat palkkaa myös kahden toimeksiannon väliseltä ajalta.

3. Jäsenvaltiot voivat **asianmukaisella tasolla toimivia työmarkkinaosapuolia kuultuaan** antaa **asianmukaisella tasolla toimiville työmarkkinaosapuolille niille mahdollisuuden pitää voimassa tai** tehdä työehtosopimuksia, joissa poiketaan 1 kohdassa säädetyistä periaatteista, sillä edellytyksellä, että vuokratyöntekijöiden suojan riittävä taso taataan.

4. Jäsenvaltiot voivat säätää, että 1 kohdan säännöksiä ei sovelleta **palkan osalta**, jos vuokratyöntekijä työskentelee toimeksiannon tai peräkkäisten toimeksiantojen puitteissa samassa käyttäjäyrityksessä työssä, joka kestoja tai luonteensa vuoksi voidaan toteuttaa alle kuuden viikon pituisessa ajassa, sanotun kuitenkin rajoittamatta 2 ja 3 kohdan säännösten soveltamista.

Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet tämän kohdan soveltamista koskevien väärinkäytösten estämiseksi.

~~5. Tämän direktiivin mukaan vertailu on tehtävä suhteessa käyttäjäyrityksen vastaavaan työntekijään, mutta jos tällaista työntekijää ei ole, vertailu on tehtävä suhteessa sovellettavaan työehtosopimukseen. Jos tällaista työehtosopimusta ei ole, vertailu tehdään suhteessa työvoimanvuokrausyritykseen sovellettavaan työehtosopimukseen. Jos tällaista työehtosopimusta ei ole, vuokratyöntekijän olennaiset työehdot ja työolot kuuluvat kansallisen lainsäädännön ja kansallisten käytäntöjen soveltamisalaan.~~

65. Työmarkkinaosapuolia kuultuaan jäsenvaltiot päättävät tämän artiklan säännösten soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä. Jäsenvaltiot voivat myös antaa asianmukaisella tasolla toimivien työmarkkinaosapuolten tehtäväksi päättää sopimusteitse näistä yksityiskohtaisista säännöistä **kansallisten käytäntöjen mukaisesti**.

## 6 artikla

### Vakituisen ja laadukkaan työpaikan saantimahdollisuudet

1. Vuokratyöntekijöille on tiedotettava käyttäjäyrityksessä olevista vapaista työpaikoista, jotta heillä olisi samat mahdollisuudet saada vakituinen työpaikka kuin muillakin yrityksen työntekijöillä. **Tiedottaminen voidaan tehdä yleisellä ilmoituksella, joka on sopivassa paikassa yrityksessä, jonka palveluksessa ja valvonnassa vuokratyöntekijä työskentelee tilapäisesti.**

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet, jotta lausekkeet, joissa kielletään tai joilla estetään työsopimuksen tekeminen tai työsuhteen solmiminen käyttäjäyrityksen ja vuokratyöntekijän välille toimeksiannon päätyttyä, julistetaan tai voidaan julistaa mitättömiksi.

**Tämä kohta ei rajoita järjestelyjä, joiden nojalla työvoimanvuokrausalan yritykset saavat kohtuullisen korvauksen käyttäjäyritykselle suorittamistaan vuokratyöntekijöiden palvelukseen asettamiseen, palkkaukseen ja koulutukseen liittyvistä palveluista.**

3. Työvoimanvuokrausalan yritykset eivät voi periä työntekijöiltä maksua **etenkään** vastineeksi toimeksiantojen järjestämisestä käyttäjäyrityksissä **tai siitä, että työntekijä tekee työsopimuksen käyttäjäyrityksen kanssa tai solmii siihen työsuhteen toimeksiannon päätyttyä kyseisessä käyttäjäyrityksessä.**

4. Vuokratyöntekijät voivat hyödyntää käyttäjäyrityksen sosiaalipalveluja **yhteisiä tiloja tai palveluita, etenkin ruokalapalveluita ja lastenhoito- ja kuljetusjärjestelyitä, samoin ehdoin kuin suoraan käyttäjäyrityksen palveluksessa olevat työntekijät,** ellei erilainen kohtelu ole perusteltua asiallisista syistä.

5. Jäsenvaltioiden on kansallisten perinteidensä ja käytäntöjensä mukaisesti toteutettava asianmukaisia toimenpiteitä tai edistettävä työmarkkinaosapuolten vuoropuhelua tavoitteena

- parantaa vuokratyöntekijöiden koulutusmahdollisuuksia työvoimanvuokrausalan yrityksessä, myös toimeksiantojen välillä, heidän urakehityksensä ja työllistyvyytensä edistämiseksi

- parantaa vuokratyöntekijöiden koulutusmahdollisuuksia käyttäjäyrityksessä, jonka palveluksessa he ovat.

#### *7 artikla*

### **Vuokratyöntekijöiden edustus**

Vuokratyöntekijät on otettava jäsenvaltiossa asetettujen edellytysten mukaisesti huomioon työvoimanvuokrausalan yrityksessä, kun lasketaan ~~kansallisen~~ ja yhteisön ja jäsenvaltioiden lainsäädännön tai työehtosopimusten mukaisesti työntekijöitä edustavien elinten perustamiskynnykseksi asetettuja henkilöstömääriä.

Jäsenvaltiot voivat säätää, että vuokratyöntekijät otetaan asetetuksi edellytyksin huomioon käyttäjäyrityksessä samalla tavalla kuin käyttäjäyrityksen yhtä pitkäksi ajaksi suoraan palvelukseen ottamat työntekijät, kun lasketaan ~~kansallisen~~ ja yhteisön ja jäsenvaltioiden lainsäädännön tai työehtosopimusten mukaisesti työntekijöitä edustavien elinten perustamiskynnykseksi asetettuja henkilöstömääriä.

#### *8 artikla*

### **Tiedottaminen työntekijöiden edustajille**

Käyttäjäyrityksen on toimitettava asianmukaiset tiedot vuokratyövoiman käytöstä yrityksessä tiedottaessaan yrityksen työvoimatilanteesta yhteisön ja kansallisen lainsäädännön mukaan perustetuille työntekijöitä edustaville elimille, sanotun kuitenkin rajoittamatta tiedottamista ja kuulemista koskevien tiukempien ja/tai täsmällisempien kansallisten ja yhteisön sääntöjen soveltamista.

## **III LUKU**

### **LOPPUSÄÄNNÖKSET**

#### *9 artikla*

### **Vähimmäisvaatimukset**

1. Tällä direktiivillä ei rajoiteta jäsenvaltioiden oikeutta soveltaa tai ottaa käyttöön työntekijöille suotuisampia lakeja, asetuksia tai hallinnollisia määräyksiä taikka sallia työntekijöille suotuisammat työehtosopimukset tai työmarkkinaosapuolten sopimukset.

2. Tämän direktiivin täytäntöönpano ei missään tapauksessa ole riittävä peruste työntekijöiden suojelun yleisen tason alentamiseen direktiivin soveltamisalalla. Tämä ei kuitenkaan rajoita jäsenvaltioiden ja/tai työmarkkinaosapuolten oikeuksia antaa tilanteen kehityksen mukaan lakeja, asetuksia tai sopimusmääräyksiä, jotka eroavat direktiivin antamishetkellä voimassa olevista laeista, asetuksista tai sopimusmääräyksistä, kunhan tässä direktiivissä säädettyjä vähimmäisvaatimuksia noudatetaan.

## *10 artikla*

### **Seuraamukset**

Jäsenvaltioiden on säädettävä tämän direktiivin mukaisesti annettujen kansallisten säännösten rikkomiseen sovellettavista seuraamuksista, ja niiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että ne pannaan täytäntöön. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia. Jäsenvaltioiden on annettava kyseiset säännökset tiedoksi komissiolle viimeistään 11 artiklassa mainittuna päivämääränä ja niiden muutokset viipymättä. Niiden on erityisesti valvottava, että työntekijöillä ja/tai työntekijöiden edustajilla on riittävät menettelyt tässä direktiivissä säädettyjen velvoitteiden toteuttamiseksi.

## *11 artikla*

### **Täytäntöönpano**

1. Jäsenvaltioiden on annettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään [date] (kahden vuoden kuluttua direktiivin antamisen jälkeen) tai varmistettava, että työmarkkinaosapuolet toteuttavat tarvittavat toimenpiteet sopimusteitse. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet, jotta ne voivat milloin tahansa taata tämän direktiivin edellyttämät tulokset. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.
2. Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

## *12 artikla*

### **Komission suorittama uudelleentarkastelu**

Kuultuaan jäsenvaltioita ja yhteisön tason työmarkkinaosapuolia komissio tarkastelee tämän direktiivin soveltamista viimeistään [date] (viiden vuoden kuluttua direktiivin antamisesta) tehdäkseen tarvittaessa parlamentille ja neuvostolle ehdotuksen tarvittavista muutoksista.

## *13 artikla*

### **Voimaantulo**

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

*14 artikla*

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä

*Euroopan parlamentin puolesta*  
*Puhemies*

*Neuvoston puolesta*  
*Puheenjohtaja*